



筆觸生動 試卷常客

■預告：「《廉頗藺相如列傳》之下」將於10月22日（星期三）刊登。

今期要分析的篇章是節錄自《史記》的《廉頗藺相如列傳》。《史記》以人為寫作單位，利用生動的筆觸記載人物的事蹟，毫不沉悶，令人物形象躍然紙上，加上故事性強，考生較易掌握這種文言文，一向深受擬卷者歡迎。《廉頗藺相如列傳》雖是12篇文言範文中 longest 的一篇，但基於以上因素，筆者相信考生應不難掌握。

淺析：《廉頗藺相如列傳》記述了廉頗及藺相如兩人的事蹟，藉此表揚二人對趙國的貢獻。全文主要記敘3個獨立的歷史故事——「完璧歸趙」、「渾池之會」及「負荊請罪」，藉以刻劃藺相如的足智多謀、膽識過人的形象，以及廉頗的率直、敢於認錯的美德，帶出必須合二人之力方能令趙國安穩。

完璧歸趙：口破秦王詭計

故此，同學讀懂這篇文章，只要抓緊文中這3個故事便可。

首先是完璧歸趙這個故事。秦昭王覬覦趙國的國寶和氏璧，假裝願以15座城交換。趙王於是派藺相如為使者奉璧出使秦國。及至，藺相如發覺秦王得到璧玉後根本無意兌現承諾，便設計取回和氏璧，將之交由隨從偷偷送回趙國。秦王得悉此事，一怒之下欲殺藺相如，但相如憑藉其了得口才，說之以理，秦王無可奈何，只好讓相如回國，終令璧玉得以保存。

渾池之會：智保趙王體面

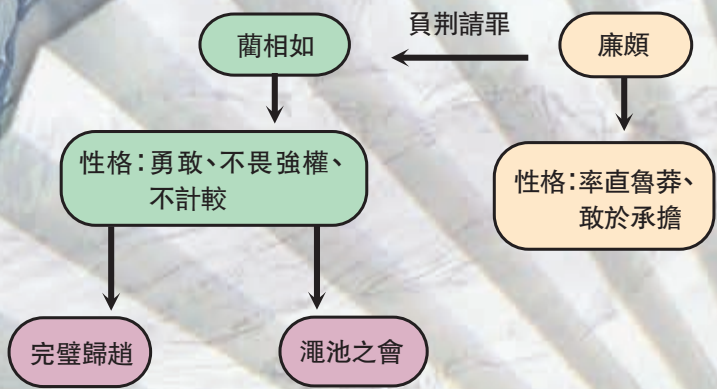
其次是渾池之會。在會上，秦王要趙王為其鼓瑟，藉此侮辱趙王，相如以死逼秦王擊缶；秦國大臣又要求趙以15城為秦王祝壽，藺相如反之要求秦以首都咸陽為趙王賀壽。藺相如以過人膽識及智慧，保持趙國的體面，為趙王解窘，因此被趙王拜為上卿，官位比征戰沙場的大將軍廉頗還要高。

負荊請罪：力挽內訌狂瀾

最後，負荊請罪一事乃是上述事件的延伸。廉頗因不滿藺相如只憑其三寸不爛之舌，就能蓋過自己征戰之功，凌駕於他，故處處刻意與相如作對。面對這種情況，藺相如都選擇忍讓、迴避。廉頗及後發現相如並非因怕他而迴避他，而是顧念秦之所以不敢加兵於趙，是因為有他們兩人在趙國。如今二人若內訌，必令秦國有機可乘，故「以先國家之急而後私讎也」。廉頗得悉事情真相，竟赤裸上身，背負長滿刺的荊棘到藺相如家請罪，由此可見廉頗雖有狂妄自大的缺點，但亦不失勇於改過的胸襟。

若同學把文章化為3個小故事來熟讀，是否感覺容易多了？右面設計了一個概念圖，希望讓同學更易掌握內容大要。

《廉頗藺相如列傳》概念圖



■製圖：香港文匯報記者 吳欣欣

■吳一敏 資深中文科教師

作者簡介：福建中學（小西灣）中文科主任，曾獲行政長官卓越教學獎及優秀教師等獎項。

學校簡介：福建中學（小西灣）是全港唯一——所在中文科採用完善自編教材的學校。整套教材由初中至高中一共10冊，並配以寫作及口語課本，是一套高度切合考生需要的教材。該校中文科教師師資優良，多位老師獲獎，更獲邀至兩岸等地作分享交流；考生於中文科的成績更錄得連續數年9級增值。



隔星期三見報

在中國傳統文化中，事無大小皆着重遵循「規矩」，對不守「規矩」的人多予以負面評價。無他，所謂「規矩」，並不單指「守則規條」，更被喻為是成就事物的必要條件。「規矩」是古代繪畫圖形的工具，畫方形須運用「矩尺」，畫圓須運用「圓規」，否則「方不成方，圓不成圓。」在文言文文中，對規矩的理解，應側重「沒有規矩，方圓難成」此道理。「不以規矩，不能成方圓」乃孟子的名言，語出《孟子·離婁章句上》。

孟子曰：「離婁^①之明、公輸子^②之巧，不以規矩，不能成方圓；師曠^③之聰，不以六律，不能正五音；堯舜之道，不以仁政，不能平治天下。今有仁心仁聞而民不被其澤，不可法於後世者，不行先王之道也。」

注釋

- ①離婁：相傳是一名視力極佳的人，能於百步之遙見秋毫之末。
- ②公輸子：即公輸班/般，乃古代著名工匠。魯國人，故又名魯班。
- ③師曠：春秋時期晉國樂師，古代著名音樂家。

模擬試題

1. 孟子欲以「不以規矩，不能成方圓」說明甚麼道理？（4分）
2. 本文運用了甚麼說理手法？試加以說明。（4分）

參考答案

1. 孟子以「不以規矩，不能成方圓」為喻，說明沒有合適的工具條件便難成事，難以達到應遵循先王之道之必要條件。

2. 本文運用了比喻說理的手法。作者以「不以規矩，不能成方圓」為喻，說明沒有合適的工具條件便難成事，難以達到應遵循先王之道之必要條件。

語譯

孟子說：「即使有離婁那樣好的視力，有公輸子那樣巧的手藝，如果不運用圓規和矩尺，也未能準確地畫出方形和圓形；即使有師曠那樣好的音樂造詣，如果不以六律，也不能調校五音；即使有堯舜的學說，如果不實施仁政，也不能把天下治理好。現今有一些諸侯，雖然具仁愛之心與仁愛之名聲，但老百姓卻未能受其恩澤，也未能成為後世的楷模，這由於他沒有實施前代聖王仁政。」

■謝旭博士

作者簡介：香港中文大學客席講師，教授中國文化與通識課程。考評局資深主考員與閱卷員、專欄作家。哲學博士、文學碩士。PROLOGUE教育總監、中國語文科與通識教育科名師。電郵：Dr.JukTse@gmail.com。



戒掉錯別字

星期三見報

在寒冷的極區，人們舉目瞭望夜空，常常能見到五光十色的極光。

了：了卻，一笑了之，了不起。
瞭：明瞭，瞭如指掌，瞭望。

「了」表結束義時不能換成「瞭」，如「了結」、「沒完沒了」的「了」不能用「瞭」；表明白義時，如「不甚了了」的「了」也不能換成「瞭」。

「瞭」表明白義時，讀liào，用在「明瞭」、「瞭如指掌」等詞語中。

「瞭」也可表遠望義，讀liào，不能換成「了」，如「瞭望」的「瞭」不能用「了」。



書籍簡介：本書精選容易出錯的約260組漢字，對經常寫錯的漢字作正誤辨析。書中從字的結構規律和原意入手，說明其引伸義、常用的詞語組合及例子。以學為主，練習為輔，即時提供測試，減少出現錯誤的機會。

資料提供：



購書優惠券

憑此券到全線商務印書館購買《經典成語故事大全》，可享九折優惠。

- 條款及細則：
1. 此券有效期為2014年10月8日至14日。
 2. 此券只限購買《經典成語故事大全》乙本。
 3. 此券不可兌換現金或其他產品。
 4. 付款前請出示此券，影印本無效。
 5. 此優惠不可與會員基本折扣及其他優惠同時使用，亦不可兌換現金。
 6. 如有任何爭議，商務印書館保留最終決定權。

祭如在 祭神如神在



隔星期三見報

重陽掃墓，孝子賢孫揮汗如雨，擔着金豬果品上山拜祭；卻惹來西方宗教人士的批評，說那是導人迷信的行為，謂先人已逝，又怎可能像活人一樣享用食物？又怎可能擁有庇佑後人的超能力？祭，多麼迷信、落後！

回應這種批評並不困難，只須以其人之道還治其人之身即可。如果，攜帶祭品掃墓是迷信；那麼，攜帶鮮花又何嘗不迷信呢？如果，先人已逝不能品嚐金豬美食；那麼，又怎能看到鮮花的燦爛、嗅到鮮花的芳香呢？這是雙重標準的謬誤！或許辯者謂：西方墓中人某些遙遠的地方，仍有知有感；而中國的卻長埋地下早同拱木，不再有知有覺，但這樣的辯解仍是同尺異度！西方另一道辯護之路是：鮮花只代表生人對死者的思念，不涉及死者的感知；如是，則這就很接近中國「祭如在」的精神了，中西文化實有共通之處。

孔子：人須投入真情

孔子說：「祭如在，祭神如神在（祭時要把神當作真實存在）」，又說：「吾不與（參與）祭，如不祭」（《論語·八佾》）。驟眼看來，這很迷信，自欺欺人；但深思下，卻甚務實，立己立人。其實，孔子的意思是：「要達到祭祀的目的，人須投以真實的感情；這樣的祭，死者就像在我們身旁，感受著我們的致敬。」這樣的祭，方有意義；純形式的祭，空洞無義，孔子不屑為之。

不必預設故者泉下有知

對於幽冥世界，中國人一向理性，從來抱「知之為知之，不知為不知」的務實態度。就是到了今天，科技進步如斯，人對死後如何，仍然茫然無知。但這並不影響中國人重視祭，那因為，人對死者有真實感情，祭能立已使感情淨化端正；另外，祭能立人對後輩

有教化之功。注意，實現這些意義，不一定要預設死者地下有知，卻須要求祭者心中有情。舉例言之，人到香港仔華人墳場憑弔文化巨人蔡元培，不必預設蔡先生泉下有知，但須要求致祭者對他心存敬意，敬仰他對五四運動的貢獻。這樣的祭祀，氣氛莊嚴肅穆，與會者好像真的感到蔡先生在天之靈得到欣慰，這叫「祭如在」。倘若有學生同往，則更收薪火相傳之效。這樣的祭，思慕賢人，推己及人，方有價值。

五四以來，西潮東漸；人愛把科技成就、經濟成果與其他文明混為一談，以為這兩方面有成其他方面就必然進步，那不是的。彈得一手好鋼琴，不一定通曉書法。科技與幽明，是兩個不同範疇的世界；愛因斯坦與孔子，是兩個不同範疇的巨人。祭，不是迷信、落後；如果，祭的是生人的心，而不是死人的口腹。



■中西雙方對祭祀時應帶鮮花或食物有不同見解。資料圖片

■圖丁

作者簡介：現職中文教師，大學畢業之後，全程投入教育事業之中，一晃眼30多年。知命之後，回歸中國文化；躬耕校園一隅，推廣儒道，自得其樂。